

# CORAL 3V / MERKURY

EN

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

FR

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

ES

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

IT

**SPECIFICHE TECNICHE**

DE

**MODELLSPEZIFISCHE ANWEISUNGEN**

NL

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

PT

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

PL

**SPECYFIKACJE TECHNICZNE**

CZ

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

**CHARGE NOMINALE / CHARGE NOMINALE / CARGA NOMINAL / CARICO NOMINALE / NENNLADUNG / NOMINALE BELASTING/ CARGA NOMINAL / OBCIĄŻENIE ZNAMIONOWE / JMENOVITÁ ZÁTĚŽ.**

**EN** To achieve the rated output of this cooker, a quantity of wood weighing 1,4 kg (in 2 logs of 23 cm length) must be placed at intervals of 45 minutes. The 2 logs should be placed parallel to the loading door and slightly apart to achieve proper combustion.

**FR** Pour obtenir la puissance nominale de ce poêle à bois, il faut placer une quantité de bois de 1,4 kg (en 2 bûches de 23 cm de long) en intervalles de 45 minutes. Les deux bûches doivent être placées parallèlement à la porte de chargement et légèrement éloignées l'une de l'autre pour obtenir une bonne combustion.

**ES** Para conseguir la potencia nominal de esta estufa ha de colocar una cantidad de leña de 1,4 kg de peso (en 2 troncos de 23 cm de longitud) en intervalos de 45 min. Los 2 troncos se deben colocar paralelos a la puerta de carga y ligeramente separados entre sí, para conseguir una correcta combustión.

**IT** Per ottenere la potenza nominale di questo fornello, è necessario collocare una quantità di legna di 1,4 kg (in 2 tronchi di 23 cm di lunghezza) a intervalli di 45 minuti. I 2 ceppi devono essere posizionati parallelamente alla porta di carico e leggermente distanziati per ottenere una combustione corretta.

**DE** Um die Nennleistung dieses Kaminofens zu erreichen, muss eine Holzmenge von 1,4 kg (in 2 Scheiten von 23 cm Länge) in Abständen von 45 Minuten nachgelegt werden. Die 2 Holzscheite sollten parallel zur Ladetür und mit leichtem Abstand zueinander eingelegt werden, um eine gute Verbrennung zu erreichen.

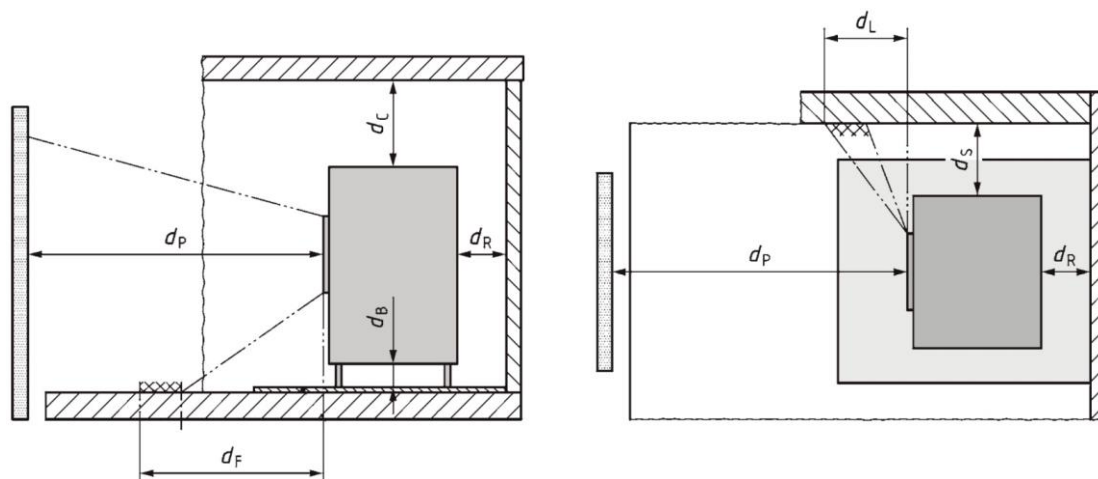
**NL** Om het nominale vermogen van dit fornuis te bereiken, moet een hoeveelheid hout van 1,4 kg (in 2 blokken van 23 cm lang) met tussenpozen van 45 minuten worden geplaatst. De 2 houtblokken moeten evenwijdig aan de laaddeur en enigszins uit elkaar worden geplaatst voor een goede verbranding.

**PL** Para atynić a potężność nominalną tego kominka, należy umieścić 1,4 kg drewna (w 2 kłodach o długości 23 cm) w odstępach 45-minutowych. Aby uzyskać prawidłowe spalanie, 2 polana powinny być ułożone równoległe do drzwi ładunkowych i nieco od siebie oddalone.

**PT** Aby osiągnąć moc znamionową tej kuchenki, ilość drewna o wadze 1,4 kg (w 2 kłodach o długości 23 cm) musi być umieszczana w odstępach 45-minutowych. Aby uzyskać prawidłowe spalanie, 2 polana powinny być ułożone równoległe do drzwi ładunkowych i nieco od siebie oddalone.

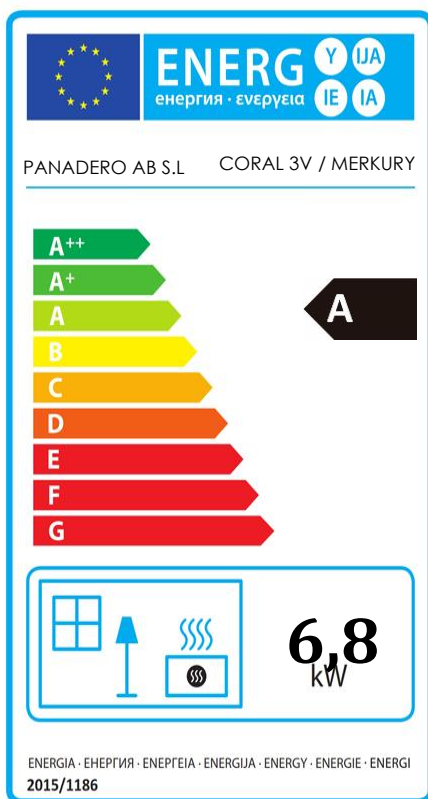
**CZ** Pro dosažení jmenovitého výkonu těchto kamen je třeba vložit 1,4 kg dřeva (ve 2 polenech o délce 23 cm) v intervalech 45 minut. Obě polena musí být umístěna rovnoběžně s dvířky topeniště a lehce oddělena od sebe, aby bylo dosaženo správného spalování.


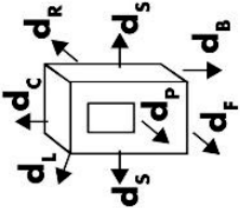
**SAFETY DISTANCES / DISTANCES DE SÉCURITÉ / DISTANCIAS DE SEGURIDAD / DISTANZE DI SICUREZZA / SICHERHEITSABSTÄNDE / VEILIGHEIDSAFSTANDEN / DISTÂNCIAS DE SEGURANÇA / ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA / BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOSTI.**



DISTANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS	
dS	> 70 cm
dR	> 10 cm
dC	> 30 cm
dP	> 80 cm
dF	0 cm
dL	0 cm
dB	> 10 cm

DISTANCE TO NON COMBUSTIBLE MATERIALS	
dS	> 10 cm
dC	> 10 cm
dR	> 5 cm



	Houtkachel / Salamandra a lenha/Piec kominkowy / Krbová kamna		25		
	Vrijstaande ruimteverwarmer gestookt op vaste brandstof / Salamandra independente alimentada com combustível sólido / Niezależny piec kominkowy na paliwo stałe/ Volné stojící topidlo na tuhá paliva.		CORAL 3V / MERKURY		
Model / Modelo / Model / Model.		Testrapport / Relatório de ensaio / Test/ Zkušební protokol.		CEE-0015/25-1 CEIS	
DOP		DOP		18736 / 18737	
EN 16510-1:2022 EN 16510-2-1:2022		Jednostki notyfikowane / Oznámený subjekt. Aangemelde instantie / Organismo notificado / Jednostka lub		1722	
TECHNISCHE GEGEVENS / CARACTERÍSTICA TÉCNICA /DANE TECHNICZNE / TECHNICKÉ ÚDAJE	NOMINAAL NOMINAL WARTOŚĆ JMENOVITÝ	PARTIAL PARCIAL CZĘŚCI ČÁSTEČNÝ	EENHEDEN UNIDADES JEDNOTKY JEDNOTKY	Brandstofsoorten / Tipos de combustível / Rodzaj paliwa / Druhy paliva.	Brandhout en briquettes / Lenha e briquetes / Drewno opałowe i bykiety / Paliwové dřevko a briкеты
Nominale warmteafgifte / Potência calorífica nominal /Nominalna moc cieplna / Jmenovitý tepelný výkon.	6,8	NPD	KW		
Efficiënte / Rendement / Rendimiento / Eficiënzia / Efektívność energetyczna / Účinnost.	75,00	NPD	%	Min Afstand tot brandbare materialen / Distância de materiais inflamáveis / Minimalna odległość od materiałów łatwopalnych / Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů.	
Energie-efficiëntie-index / Índice de eficiência energética / Wskaźnik efektywności energetycznej / Index energetické účinnosti.	99	NPD	-		
Energie-efficiëntieklasse / Classificação energética / Klasa efektywności energetycznej / Třída energetické účinnosti.	A	NPD	-		
Seizoenrendement/ Eficiënzia sazonal/ Sezonowa efektywność energetyczna/ Sezónní energetická účinnost.	65,00	NPD	%		
CO (13% O <sub>2</sub> )	1500	NPD	mg/Nm <sup>3</sup>	Lees en volg de instructies / Leia e siga as instruções / Przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcjami / Přečtěte si a dodržujte pokyny.	
NOx (13% O <sub>2</sub> )	200	NPD	mg/Nm <sup>3</sup>	Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen / Use apenas os combustíveis recomendados / Uszywać wyłącznie zalecanych paliw / Používejte pouze doporučená paliva.	
OGC (13% O <sub>2</sub> )	100	NPD	mg/Nm <sup>3</sup>		
STOF (13% O <sub>2</sub> ) / Pó / Pył / Prach	30	NPD	mg/Nm <sup>3</sup>		
Rookgastemperatuur / Temperatura dos fumos / Temperatura spalin / Teplota spalin.	281	NPD	°C	Toegestaan voor gedeeld afvoersysteem / Permitido para sistemas de chaminé parilhada / Dozwolone do wspólnych systemów kominowych / Povoleno pro společné kominové systémy.	
Minimale trek / Tiro mínimo 7 / Minimalny ciąg kominowy / Minimální tah.	12	NPD	Pa	Toestel voor intermitterende werking / Aparelho para funcionamento intermitente / Urządzenie do pracy przerywanej / Zařízení pro přerušovaný provoz.	
Rookgasmassastroom / Caudal mássico de fumos / Przepływ masowy suchych spalin / Hmotnostní průtok spalin.	5,8	NPD	g/s		
Type apparaat / Tipo de aparelho / Typ urządzenia / Typ spotřebiče	BE		SERIE NUMBER NUMÉRO DE SÉRIE NUMER SERII SÉRIOVÉ ČÍSLO		